32004R0877

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 877/2004

z 29. apríla 2004,

ktoré ustanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 2200/96, čo sa týka oznamovania cien určitých druhov čerstvého ovocia a zeleniny, zaznamenaných na trhoch

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou ([1]), a najmä na jeho článok 28 ods. 2,

keďže:

(1) nariadenie (ES) č. 2200/96 vyžaduje, aby členské štáty oznamovali Komisii ceny určitých druhov čerstvého ovocia a zeleniny zaznamenané na reprezentatívnych trhoch. Podrobné pravidlá na vykonávanie tejto požiadavky boli ustanovené v nariadení Komisie (ES) č. 659/97 ([2]) zrušenom nariadením Komisie (ES) č. 103/2004 z 21. januára 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, čo sa týka intervenčných opatrení v sektore ovocia a zeleniny ([3]). Preto by mali byť prijaté nové podrobné pravidlá oznamovania cien niektorých druhov ovocia a zeleniny zaznamenaných na trhoch, ktoré by v záujme jasnosti mali byť oddelené od podrobných pravidiel pre intervenciu a stiahnutie z trhu v sektore ovocia a zeleniny;

(2) ceny za každý produkt odoslané Komisii by mali byť porovnateľné. Preto by sa v rámci spoločenstva mala uplatňovať primerane harmonizovaná definícia týkajúca sa stupňa obchodu, balenia, tried kvality a tam, kde je to vhodné, odrodu alebo typ. Mali by sa tiež určiť rôzne reprezentatívne trhy pre každý príslušný produkt. Členské štáty by naviac mali Komisii tam, kde je to vhodné poskytnúť potrebné vysvetlenie týkajúce sa metód a kritérií použitých na výpočet príslušných cien;

(3) s cieľom zabezpečiť rýchly obeh informácií, by sa mali používať elektronické spôsoby prenosu;

(4) v záujme transparentnosti by mala Komisia informovať členské štáty o cenách zaznamenaných v rámci spoločenstva a o priemernej cene v spoločenstve;

(5) opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ceny, ktoré sa majú zaznamenať podľa článku 28 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2200/96 by mali byť za výrobky triedy I, po opustení baliarne, triedené, balené a prípadne na paletách, vyjadrené v eurách za 100 kg čistej hmotnosti.

2. Členské štáty určia reprezentatívne trhy uvedené v článku 28 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2200/96 buď na základe:

a) transakcií uskutočnených na fyzicky identifikovateľných trhoch (veľkoobchodné trhy, aukcie ostatné fyzické miesta, kde sa stretáva ponuka a dopyt) vo výrobnej oblasti;

b) alebo priamych transakcií medzi výrobcami vo výrobnej oblasti a jednotlivými nákupcami (veľkoobchodníci, obchodníci, distribučné strediská a iní prevádzkovatelia);

c) alebo kombinácie druhov transakcií uvedených v písm. a) a b) vyššie.

Zoznam reprezentatívnych trhov je uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Pre produkty uvedené v prílohe odošlú členské štáty Komisii v stredu každý týždeň najneskôr do 12:00 (bruselského času) oznámenie podrobne uvádzajúce pre každý deň obchodovania priemernú cenu v eurách za 100 kilogramov zaznamenanú na trhoch uvedených v prílohe pre typy a/alebo odrody produktov a veľkosť a/alebo trieda kvality uvedené v prílohe, pre ktoré sa uskutočnili transakcie uvedené v článku 1 ods. 2.

Tieto oznámenia sa posielajú prostredníctvom elektronického systému určeného Komisiou.

Komisia pošle tieto informácie členským štátom spolu s priemernou cenou spoločenstva za každý príslušný produkt.

([1]) Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. ES L 7, 11.1.2003, s. 64).
([2]) Ú. v. ES L 100, 17.4.1997, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1135/2001 (Ú. v. ES L 154, 9.6.2001, s. 9).
([3]) Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2004, s. 3.

Článok 3

1. Na žiadosť Komisie zašlú členské štáty metódu, ktorú používajú na výpočet priemernej ceny uvedenej v prvom odseku článku 2.

Ak sú ceny uvedené za typy a/alebo odrody príslušných produktov inej veľkosti a/alebo balenia ako tie, ktoré sú uvedené v prílohe, môžu členské štáty vypočítať priemernú ceny na veľkosti a/alebo balenia, ktoré sú uvedené v prílohe s použitím prepočítacích koeficientov. Stanovenie prepočítacích koeficientov by malo zahrnuté v metóde uvedenej v prvom pododseku tohto odseku.

2. V prípade potreby vypracuje Komisia spoločné usmernenia týkajúce sa metódy uvedenej v odseku 1.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiaty deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. apríla 2004

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

Produkt	Typ/odroda	Balenie/veľkosť	Trhy
Rajčiaky	Guľaté	Rozmery 57 – 67/67 – 82 mm voľne v baleniach s hmotnosťou približne 5 – 6 kg	Viedeň (AT) Flámsko (BE) Praha (CZ) Lasithi (EL) Almeria (ES) Granada (ES) Murcia (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Bretónsko (FR) Budapešť (HU) Lecce (IT) Salerno (IT) Vittoria (IT) Westland (NL) Kalisko-pleszewski (PL) Algarve (PT) Komárno (SK)
	Na stonkách	voľne v baleniach s hmotnosťou približne 3 – 6 kg	
	Typ „cherry“	Podnosy s hmotnosťou približne 250 – 500 g	
Baklažány	Dlhé alebo guľaté	Veľkosť 40 mm alebo viac pre dlhé odrody a 70 mm a viac pre guľaté odrody	Lasithi (EL) Almeria (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Salerno (IT) Foggia (IT) Vittoria (IT) Barendrecht (NL)
Dyňa červená	So semenami	Voľne	Nicosia (CY) Helia (EL) Viotia (EL) Almeria (ES) Valencia (ES) Budapešť (HU) Lecce (IT) Latina (IT) Ribatejo (PT)
Melóny cukrové	Galia	Veľkosť 800 – 1 250 g, balenia s hmotnosťou približne 5 – 10 kg	Helia (EL) Almeria (ES) Murcia (ES) Ciudad Real (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Val de Loire — Centre (FR) Ferrara (IT) Lecce (IT) Ribatejo (PT) Algarve (PT)
	Charentais/Cantaloups, žilnaté alebo hladké	Veľkosť 800 – 1 250 g, balenia s hmotnosťou približne 5 – 10 kg	
	Canary/žlté odrody	Balenia s hmotnosťou približne 5 – 10 kg	
	Piel de Sapo		
	Melao Branco		
Karfiol	So zrezanými listami	Veľký (16 – 20 cm), balenia obsahujúce približne 6 až 12 kusov	Viedeň (AT) Flámsko (BE) Praha (CZ) Rheinland–Pfalz (DE) Thessaloniki (EL) La Rioja (ES) Bretónsko (FR) Nord (FR) Budapešť (HU) Taranto (IT) Salerno (IT) Barendrecht (NL) Krakowsko-proszowicki (PL) Londýn (UK)

Produkt	Typ/odroda	Balenie/veľkosť	Trhy
Marhule	Všetky typy a odrody	Veľkosť 45 – 50 mm, podnosy alebo balenia s hmotnosťou približne 6 – 10 kg	Argolida (EL) Murcia (ES) Valencia (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Budapešť (HU) Napoli (IT) Bologna (IT)
Nektarinky	Biela dužina	Veľkosť A/B, podnosy alebo balenia s hmotnosťou približne 6 – 10 kg	Hemathia (EL) Lleida (ES) Zaragoza (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Ravenna (IT) Forli (IT)
	Žltá dužina	Veľkosť A/B, podnosy alebo balenia s hmotnosťou približne 6 – 10 kg	
Broskyne	Biela dužina	Veľkosť A/B, podnosy alebo balenia s hmotnosťou približne 6 – 10 kg	Hemathia (EL) Pella (EL) Lleida (ES) Murcia (ES) Huesca (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Budapešť (HU) Caserta (IT) Forli (IT) Cova da Beira (PT)
	Žltá dužina	Veľkosť A/B, podnosy alebo balenia s hmotnosťou približne 6 – 10 kg	
Stolové hrozno	Muškát	Podnosy alebo balenia s hmotnosťou 5 – 12 kg	Nicosia (CY) Korinthos (EL) Alicante (ES) Murcia (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Sud-Ouest (FR) Budapešť (HU) Bari (IT) Foggia (IT) Algarve (PT)
	Chasselas		
	Alphonse Lavallée		
	Italia		
	Cardinal		
	Red Globe		
	Victoria		
	Mathilde		
	Thomson seedless a sultanas		
Hrušky	Blanquilla	Veľkosť 55/60, balenia s hmotnosťou približne 5 – 20 kg	Flámsko (BE) Hemathia (EL) Lleida (ES) Zaragoza (ES) Val de Loire-Centre (FR) Budapešť (HU) Ferrara (IT) Modena (IT) Geldermalsen (NL) Grójecko-warecki (PL) Oeste (PT)
	Conference	Veľkosť 60/65, balenia s hmotnosťou približne 5 – 20 kg	
	Williams	Veľkosť 65/70, balenia s hmotnosťou približne 5 – 20 kg	
	Rocha		
	Abbé Fétel	Veľkosť 70/75, balenia s hmotnosťou približne 5 – 20 kg	
	Kaiser		
	Doyenné du Comice	Veľkosť 75/80, balenia s hmotnosťou približne 5 – 20 kg	

Produkt	Typ/odroda	Balenie/veľkosť	Trhy
Jablká	Golden delicious	Veľkosť 70/80, balenia s hmotnosťou približne 5 – 20 kg	Gleisdorf (AT) Flámsko (BE) Praha (CZ) Niedersachsen (DE) Hemathia (EL) Lleida (ES) Girona (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Val de Loire — Centre (FR) Sud-Ouest (FR) Budapešť (HU) Trento (IT) Bolzano (IT) Geldermalsen (NL) Grójecko-warecki (PL) Lubelsko sandomierski (PL) Oeste (PT)
	Braeburn		
	Jonagold (alebo Jonagored)		
	Idared		
	Fuji		
	Shampion		
	Granny Smith		
	Red Delicious a ostatné červené odrody		
	Boskoop		
	Gala	Veľkosť 65/70, balenia s hmotnosťou približne 5 – 20 kg	
	Elstar		
	Cox orange		
Satsumas	Všetky odrody	Veľkosti 1-X-2, balenia s hmotnosťou približne 10 – 20 kg	Valencia (ES)
Citróny	Všetky odrody	Veľkosti 1-3, balenia s hmotnosťou približne 15 kg	Nicosia (CY) Achaia (EL) Alicante (ES) Murcia (ES) Catania (IT) Siracusa (IT)
Klementínky	Všetky odrody	Veľkosti 1-X-2, balenia s hmotnosťou približne 10 – 20 kg	Arta (EL) Castellon (ES) Valencia (ES) Corigliano (IT) Catania (IT)
Mandarínky	Všetky odrody	Veľkosti 1-X-2, balenia s hmotnosťou približne 10 – 20 kg	Nicosia (CY) Chios (EL) Castellon (ES) Valencia (ES) Palermo (IT) Catania (IT) Siracusa (IT) Algarve (PT)
Pomaranče	Salustiana	Veľkosť 2-4, balenia s hmotnosťou približne 15 – 20 kg	Nicosia (CY) Argolida (EL) Lakonia (EL) Alicante (ES) Valencia (ES) Sevilla (ES) Catania (IT) Siracusa (IT) Algarve (PT)
	Navelinas		
	Navelate		
	Lanelate		
	Valencia late		
	Tarocco		

Produkt	Typ/odroda	Balenie/veľkosť	Trhy
Cukety	Všetky odrody	Veľkosti 14 – 21, voľne balené	Viedeň (AT) Attiki (EL) Almeria (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Bari (IT) Latina (IT) Barendrecht (NL)
Čerešne	Všetky odrody	Veľkosti 22 a viac, voľne balené	Praha (CZ) Rheinland-Pfalz (DE) Pella (EL) Zaragoza (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Budapešť (HU) Bari (IT) Napoli (IT) Grójecko-warecki (PL) Cova da Beira (PT)
Uhorky	Hladké odrody	Veľkosti 350 – 500 g, usporiadané v balení	Viedeň (AT) Flámsko (BE) Helia (EL) Almeria (ES) Val de Loire – Centre (FR) Budapešť (HU) Bari (IT) Vittoria (IT) Barendrecht (NL) Kalisko-pleszewski (PL) Komárno (SK) Birmingham (UK)
Kiwi	Hayward	Veľkosti 105 – 125 g, balenia s hmotnosťou približne 3 – 10 kg	Pieria (EL) Sud-Ouest (FR) Latina (IT) Cuneo (IT) Verona (IT) Grande Porto (PT)
Avokádo	Hass	Veľkosti 16 – 20, balenia s hmotnosťou približne 4 – 12 kg	Nicosia (CY) Chania (EL) Granada (ES)
Cesnak	Biely	Veľkosť 50 – 80 mm, balenia s hmotnosťou približne 2 – 5 kg	Evia (EL) Cuenca (ES) Cordoba (ES) Sud-Ouest (FR) Budapešť (HU) Rovigo (IT)
	Fialový		
Mrkva	Všetky odrody	Voľne v balení	Raasdorf (AT) Praha (CZ) Schleswig-Holstein (DE) Rheinland-Pfalz (DE) Cadiz (ES) Sud-Ouest (FR) Budapešť (HU) Ragusa (IT) Barendrecht (NL) Warszawsko-ł###czycki (PL) Montijo (PT) Birmingham (UK)

Produkt	Typ/odroda	Balenie/veľkosť	Trhy
Slivky	Ringlóty	Veľkosť 35 mm a viac	Praha (CZ) Baden-Württemberg (DE) Murcia (ES) Sud-Ouest (FR) Budapešť (HU) Modena (IT) Bologna (IT) Grójecko-warecki (PL) Alfândega da Fé (PT)
	Európske slivky (President, Stanley, Cacanska atď.)	Veľkosť 35 mm a viac	
	Santa Rosa	Veľkosť 40 mm a viac	
	Japonské slivky	Veľkosť 40 mm a viac	
Zeleninová paprika	Hranatá zelená	Veľkosť 70 mm a viac	Evia (EL) Almeria (ES) Murcia (ES) Budapešť (HU) Brindisi (IT) Vittoria (IT) Westland (NL) Oeste (PT) Komárno (SK)
	Hranatá farebná (červená, žltá atď.)		
	Biela	Veľkosť 50 mm a viac	
	Špicatá zelená	Veľkosť 40 mm a viac	
Špargľa	Biela/fialová	Veľkosť 16 mm a viac	Baden-Württemberg (DE) Brandenburg (DE) Pella (EL) Granada (ES) Navarra (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Budapešť (HU) Verona (IT) Grubbenvorst (NL) Nowotomysko-wolsztyński (PL)
	Zelená	Veľkosť 10 – 16 mm	
Cibuľa	Žltá	Veľkosť 40/80 mm, vrecká s hmotnosťou približne 5 – 25 kg	Raasdorf (AT) Praha (CZ) Viotia (EL) Albacete (ES) Bourgogne (FR) Budapešť (HU) Verona (IT) Zoetermeer (NL) Warszawsko-łęczycki (PL) Birmingham (UK)
	Biela		
	Červená		
Fazuľa	S guľatým prierezom (ihlicová)	Veľkosť „jemná“, usporiadané v balení	Evia (EL) Almeria (ES) Granada (ES) Val de Loire – Centre (FR) Salerno (IT) Vittoria (IT)
	S plochým prierezom	Usporiadané v balení	
Hlávkový šalát	Ľadový	Veľkosť 400 g a viac, balenia 8 – 12 kusov	Viedeň (AT) Flámsko (BE) Nordrhein-Westfalen (DE) Mecklenburg–Vorpommern (DE) Attiki (EL) Almeria (ES) Murcia (ES) Rhône-Méditerranée (FR) Bari (IT) Grubbenvorst (NL) Oeste (PT) Londýn (UK)
	Ostatné odrody hlávkového šalátu (vrátane Batavie)	Veľkosť 400 g a viac, balenia 8 – 12 kusov	

Produkt	Typ/odroda	Balenie/veľkosť	Trhy
Jahody	Všetky odrody	Košíčky s hmotnosťou 250/500 g	Flámsko (BE) Nordrhein-Westfalen (DE) Huelva (ES) Sud-Ouest (FR) Salerno (IT) Barendrecht (NL) Płocki (PL) Algarve (PT) Londýn (UK)
Pór	Všetky odrody	Balenia s hmotnosťou približne 5 – 10 kg	Flámsko (BE) Nordrhein-Westfalen (DE) Thessaloniki (EL) Manche (FR) Grubbenvorst (NL) Londýn (UK)
Pestované šampiňóny	Zatvorené	Stredná veľkosť (30 – 65 mm)	Flámsko (BE) La Rioja (ES) Val de Loire – Centre (FR) Dublin (IE) Budapešť (HU) Barendrecht (NL) Poznański (PL) Londýn (UK)